

موديل 7T84

تعليمات التشغيل (صفحة ٣)

انك الآن المالك الفخور لساعة سيكو انالوج كوارتز ميعار Cal. 7T84. قبل استعمال ساعتك سيكو انالوج كوارتز يرجى قراءة التعليمات في هذا الكتيب بعناية بالغة للحصول على افضل النتائج. كذلك يرجى الاحتفاظ بهذا الكتيب كمرجع في متناول اليد عند الحاجة.

المحتويات

٤	المزايا.....
٥	العرض والازرار.....
٦	إكليل نوع قفل لولبي.....
٧	إكليل بعجلة دفع.....
٨	تغيير حالة التشغيل.....
١٠	حالة تشغيل الوقت.....
١٣	حالة تشغيل مؤقت يخت.....
٢٢	حالة تشغيل المؤقت.....
٢٤	حالة تشغيل ساعة التوقيت.....
٢٦	حالة تشغيل المنبه.....
٣١	حالة تشغيل الوقت المحلي.....
٣٢	استبدال البطارية.....
٣٤	الخطوات الضرورية بعد استبدال البطارية.....
٣٥	ضبط موضع العقارب.....
٣٨	تحري الخلل وإصلاحه.....
٤٠	المواصفات.....

* للعناية بالساعة راجع قسم "للمحافظة على جودة ساعتك" في الضمان العالمي
وكتيب التعليمات المرفق.

المزايا

■ حالة تشغيل وقت

تتم الإشارة للوقت بواسطة عقارب للساعات والدقائق وعقرب صغير للثواني.

■ حالة تشغيل مؤقت يخت

مؤقت اليخت يجمع وظيفة مؤقت عد تنازلي ووظيفة ساعة توقيت تبدأ بالعمل اوتوماتيكيا فور انتهاء العد التنازلي. يتم استخدام هذه الوظيفة بصورة خاصة في سباقات اليخت. يمكن الضبط مسبقا على ٥ او ٩ او ١٠ دقائق.

■ حالة تشغيل مؤقت

يمكن ضبط المؤقت لغاية ١٥ دقيقة بمعدل زيادة ١ دقيقة.

■ حالة تشغيل ساعة توقيت

يمكن لساعة التوقيت القياس لغاية ١٢ ساعة بمعدل زيادة ١/٥ من الثانية. عندما يصل القياس ١٢ ساعة تتوقف ساعة التوقيت اوتوماتيكيا.

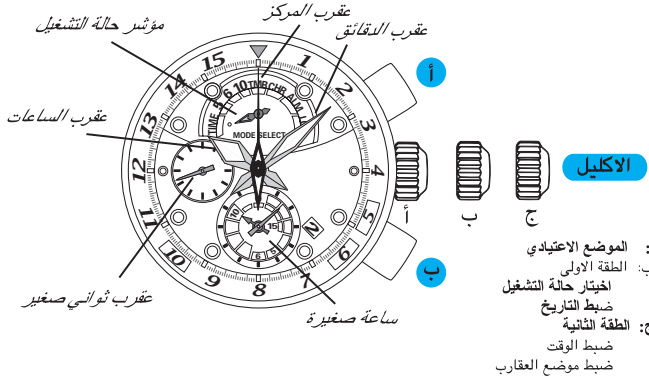
■ حالة تشغيل منبه

- منبه مرة واحدة: يرن في الوقت المحدد كل يوم في غضون ١٢ ساعة.
- منبه اعتيادي: يتم ضبطه ليرن في الوقت المحدد كل يوم على اساس نظام ١٢ ساعة.

■ حالة تشغيل الوقت المحلي

يمكن اظهار الوقت في منطقة وقت اخرى بزيادة ١ دقيقة، مما يعطي عرض لوقتتين في آن واحد.

العرض والازرار



- * بعض الموديلات قد تحتوي على إكليل نوع قفل لولبي. إذا كانت ساعتك تحتوي على إكليل نوع قفل لولبي، راجع قسم "إكليل نوع قفل لولبي".
- * الرسومات في الأقسام التالية من هذا الكتيب قد تكون مبسطة لغرض الشرح.

اكليل نوع قفل لولبي

- ◆ بعض الموديلات فيها اكليل نوع قفل لولبي، والذي يمكن قفله بلولب عندما لا تكون هناك حاجة لتشغيله.
- ◆ قفل الاكليل سوف يمنع اخطاء التشغيل ويعزز نوعية مقاومة الساعة للماء.
- ◆ من الضروري فتح قفل اللولب قبل أي تشغيل للاكليل. بعد انتهاء التشغيل، اقفل الاكليل مرة اخرى.

● كيفية استخدام الاكليل نوع قفل لولبي

حافظ على الاكليل مقفلا ما لم تكن هناك حاجة الى تشغيله.



[كيفية فتح قفل الاكليل]

ادر الاكليل بعكس اتجاه عقرب الساعة.
سيتم فتح قفل الاكليل ويمكن تشغيله.

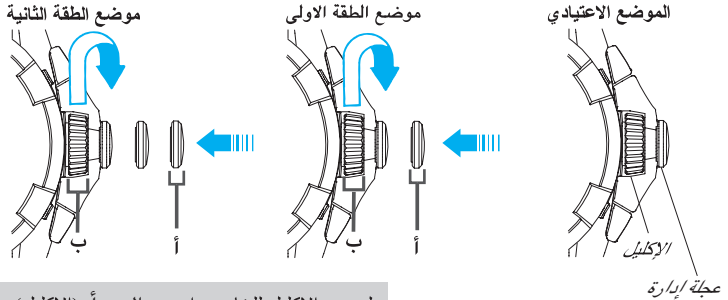
[كيفية قفل الاكليل]

بعد اكمال تشغيل الاكليل، ادر الاكليل باتجاه عقرب الساعة اثناء الضغط عليه بصورة خفيفة للداخل باتجاه هيكل الساعة الى ان يتوقف.

* عند قفل الاكليل ادره ببطء وعناية وبشكل يضمن تعشيق اللولب بصورة صحيحة. انتبه بحيث لا تضغطه بقوة للداخل لان ذلك يمكن ان يؤدي الى تلف فتحة اللولب الموجودة في الهيكل.

إكليل بعجلة دفع

- ♦ بعض الموديلات قد تحتوي على إكليل ذو تركيب خاص كما مبين في الشكل ادناه. راجع التعليمات التالية عند تشغيل مثل هذا النوع من الاكليل لانه يجب تشغيله بطريقة تختلف عن تشغيل الاكليل الاعتيادي.



لسحب الإكليل للخارج، اسحب الجزء أ (الإكليل).
لادارة الإكليل، أدر الجزء ب (عجلة الدفع).

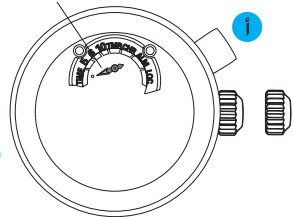
تغيير حالة التشغيل

مؤشر حالة التشغيل

الاكيل

أ

الاكيل



اسحبه الى الطقة الاولى.

اضغطه لضبط مؤشر حالة التشغيل على حالة التشغيل المطلوبة.

بعد اكتمال اختيار الحالة المطلوبة، اضغطه الى الموضع الاعتيادي.

مع كل ضغطة على الزر أ، يدور مؤشر حالة التشغيل بالترتيب التالي ليبين الحالة المطلوبة.



* اثناء وجود مؤقت اليخت على تشغيل مؤقت ٥ او ٦ او ١٠ دقائق او وجود المؤقت الاعتيادي في حالة قياس، سوف لا يمكن استخدام مؤقت اخر في نفس الوقت. لذلك، سوف لا يتحرك المؤشر الى حالة تشغيل مؤقت اخر ما لم يتم ايقاف المؤقت الشغال.

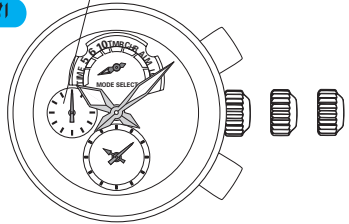
حالة تشغيل الوقت

- طرق ضبط الوقت تشمل ضبط عقارب الساعة الرئيسية والساعة الصغيرة على الوقت الحالي.
- يجب محاذاة العقارب بصورة صحيحة مع موضع الصفر (٠) (الموضع الأولي) قبل البدء بضبط الوقت. إذا لم تكون محاذاة لموضع الصفر (٠) من الضروري تصحيح محاذاتها قبل البدء بضبط الوقت. لتصحيح المحاذاة، راجع قسم ضبط موضع العقرب.
- كيفية ضبط الوقت (الساعة الرئيسية والساعة الصغيرة)

عقرب الثواني الصغير

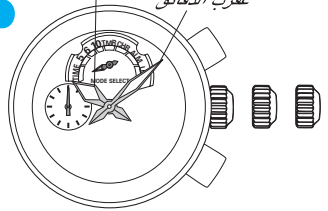
الإكليل

اسحبه الطقة الثانية عندما يكون عقرب الثواني الصغير على موضع الساعة ١٢. سيتوقف عقرب الثواني الصغير في مكانه. * إذا تم سحب الإكليل أثناء قيام ساعة التوقيت أو المؤقت بالقياس سوف يتم إنهاء القياس قسريا ويتوقف المؤقت أو ساعة التوقيت عن العمل.



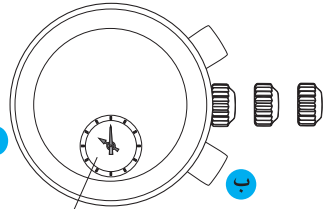
عقرب الدقائق
عقرب الساعات

الاكلیل



ادره لضبط وقت الساعة الرئيسية.
* اللحظة التي يتغير فيها التاريخ هي منتصف الليل. عند ضبط عقرب الساعات تأكد من ضبط ق.ظ/ب.ظ بصورة صحيحة.
* اثناء القيام بذلك ضع عقرب الدقائق متقدما ٤ الى ٥ دقائق على الوقت الصحيح ثم اعده ببطئ الى وقت الدقائق الصحيح.

ب



الساعة الصغيرة

اضغطه لضبط الوقت للساعة الصغيرة.
مع كل ضغطة للزر ب تتقدم عقارب الساعة الصغيرة ١ دقيقة. الضغط المتواصل على الزر ب سوف يقدم عقارب الساعة الصغيرة بسرعة.

الاكلیل

بعد اكتمال جميع عمليات الضبط، اضغطه للخلف الى الموضع الاعتيادي بالتزامن مع اشارة الوقت.

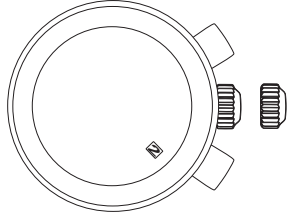
● كيفية ضبط التاريخ

- ◆ يجب القيام بضبط الوقت دائما بعد ضبط الوقت بصورة صحيحة.
- ◆ هناك حاجة لضبط التاريخ يدويا في اليوم الاول بعد شهر فيه اقل من ٣١ يوما: شباط، نيسان، حزيران، ايلول وتشرين اول.

اسحبه الى الطقة الاولى.

الاكليل

الاكليل



ادره باتجاه عقرب الساعة لضبط التاريخ.
* اثناء ضبط التاريخ لا تضغط أي من الزرارين
أ او ب لأن ضغط الزر أ او ب عندما يكون
الاكليل في موضع الطقة الاولى يمكن ان يغير
حالة التشغيل وعمليات الضبط في تلك الحالات
للتشغيل.

* لا تقم بضبط التاريخ بين الساعة ٩:٠٠ مساءً
والساعة ١:٠٠ صباحاً. ضبط التاريخ خلال
هذه الفترة يمكن ان يؤدي الى عدم تغيير
التاريخ في اليوم التالي.

اضغطه للخلف حتى الموضع الاعتيادي.

الاكليل

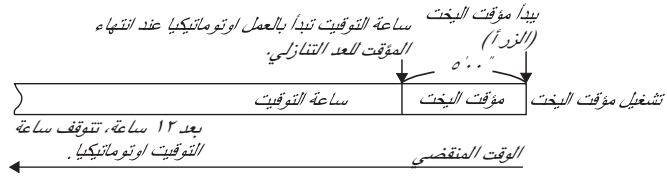
حالة تشغيل مؤقت اليخت

- ◆ مؤقت اليخت يجمع وظيفة مؤقت عد تنازلي ووظيفة ساعة توقيت تبدأ بالعمل اوتوماتيكيا عند انتهاء العد التنازلي للمؤقت. يتم استخدام هذه الوظيفة خصوصا في سباقات اليخوت.

● تشغيل مؤقت اليخت

- هناك ٣ حالات ضبط مسبق لمؤقت اليخت: مؤقتات ٥- دقائق، ٦-دقائق و ١٠-دقائق.
- عند تشغيل وظيفة مؤقت اليخت، يبدأ مؤقت اليخت الذي تم اختياره بالعد التنازلي بمعدل ١ ثانية.
- تتم الاشارة الى الوقت المتبقي بواسطة عقرب المركز و عقارب الساعة الصغيرة التي تدور بعكس عقرب الساعة اثناء العد التنازلي لمؤقت اليخت.
- عند انتهاء العد التنازلي لمؤقت اليخت يصدر صوت بيب ليدل على انتهاء الوقت ويتحول القياس اوتوماتيكيا الى ساعة التوقيت.
- يمكن لساعة التوقيت ان تقيس لغاية ١٢ ساعة بمعدل زيادة ١ ثانية. عند وصول القياس الى ١٢ ساعة تتوقف ساعة التوقيت اوتوماتيكيا.

- الشكل التالي يوضح تشغيل مؤقت اليخت في حالة استخدام مؤقت ٥-دقائق كمثال.



- * يمكن استخدام مؤقت يخت واحد فقط في المرة الواحدة.
- * لا يمكن تغيير المؤقت أثناء عمله. لتغيير المؤقت يجب اولا إيقاف المؤقت الشغال حاليا ومن ثم اختيار مؤقت اخر.
- * عند تغيير المؤقت الى مؤقت اخر، سيتم اوتوماتيكيا الغاء المؤقت الذي تم اختياره سابقا.

● كيفية استخدام مؤقت اليخت

اسحبه الى الطقة الاولى.

الاكليل

أ

اضغطه لضبط مؤشر حالة التشغيل على مؤقت يخت.

اضغطه للخلف الى الموضع الاعتيادي.

الاكليل

أ

اضغطه لبدء تشغيل مؤقت اليخت.

* في سباق اليخوت، ابدأ مؤقت اليخت في نفس الوقت مع اشارة التحذير.

* طريقة تشغيل مؤقت اليخت هي نفسها كما في حالة تشغيل المؤقت.

<تشغيل المؤقت>

ب

اعادة ضبط

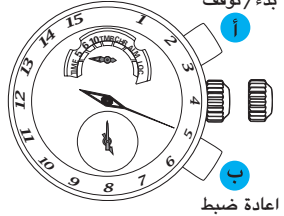
أ

توقف

أ

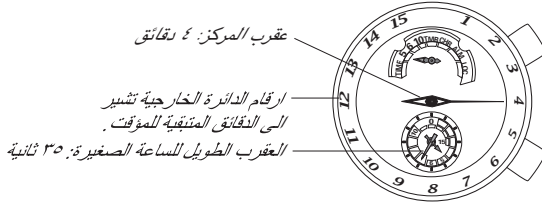
بدء

* يمكن اعادة ضبط مؤقت اليخت عندما يكون المؤقت متوقفا فقط.



● كيفية قراءة قياس مؤقت اليخت

- ◆ عقرب المركز يشير الى الدقائق المتبقية والعقرب الطويل للساعة الصغيرة يشير الى الثواني المتبقية. عندما يكون الوقت المتبقي اقل من ٦٠ ثانية يقوم عقرب المركز بالعد التنازلي بمعدل ١ ثانية.
- مثال: عرض عندما يكون الوقت المتبقي ٤ دقائق و ٣٥ ثانية في حالة قياس مؤقت يخت ٥-دقائق.



- * عقرب المركز وعقارب الساعة الصغيرة تدور بعكس اتجاه عقرب الساعة اثناء العد التنازلي لمؤقت اليخت.
- * عند انتهاء العد التنازلي لمؤقت اليخت يصدر صوت بيب ليبدل على انتهاء الوقت.
- * العقرب القصير للساعة الصغيرة يشير ايضا الى عدد الدقائق المتبقية.
- * عرض مؤقت اليخت هو نفس العرض الذي يظهر في حالة تشغيل المؤقت الاعتيادي.

● وظيفة تحويل اوتوماتيكي لساعة التوقيت

- ◆ عند انتهاء مؤقت اليخت من العد التنازلي يتحول القياس اوتوماتيكيا الى ساعة التوقيت.
- ◆ يمكن لساعة التوقيت ان تقيس لغاية ١٢ ساعة بمعدل زيادة ١ ثانية. عند وصول القياس الى ١٢ ساعة تتوقف ساعة التوقيت اوتوماتيكيا.
- ◆ تتم الاشارة للوقت المقاس بعقرب المركز وعقرب الساعات وعقرب الدقائق للساعة الصغيرة.
- ◆ يمكن القيام بقياس الوقت المنفصل.

● كيفية اعادة ضبط مؤقت اليخت

لاعادة ضبط مؤقت اليخت، من الضروري ايقاف ساعة التوقيت.

اثناء حركة عقارب ساعة التوقيت

١. اضغط الزر أ لاييقاف ساعة التوقيت.
٢. اضغط الزر ب لاعادة ضبط مؤقت اليخت.

اثناء توقف عقارب ساعة التوقيت متوقفة

(عندما تكون ساعة التوقيت متوقفة)

١. اضغط ب لاعادة ضبط مؤقت اليخت.

(عندما يكون الوقت المنفصل معروضا اثناء قياس ساعة التوقيت)

١. اضغط الزر ب لتقديم عقارب ساعة التوقيت بسرعة للامام. بعدها تعود عقارب ساعة التوقيت الى حركة القياس الجارية.

٢. اضغط الزر أ لاييقاف ساعة التوقيت.

٣. اضغط الزر ب لاعادة ضبط مؤقت اليخت.

(عندما يكون الوقت المنفصل معروضا وساعة التوقيت متوقفة عن القياس)

١. اضغط الزر ب لتقديم عقارب ساعة التوقيت بسرعة للامام. بعدها تتوقف عقارب ساعة التوقيت.
٢. اضغط الزر ب لاعادة ضبط مؤقت اليخت.

تسلسل تشغيل مؤقت- ساعة توقيت اليخت

<قياس اعتيادي بعد مؤقت اليخت>

مؤقت اليخت ينهي العد التنازلي.



ساعة التوقيت تبدأ اوتوماتيكيا .

<قياس الوقت المنقضي المتجمع بعد مؤقت اليخت>

مؤقت اليخت ينهي العد التنازلي.



ساعة التوقيت تبدأ اوتوماتيكيا .

* يمكن اعادة البدء والتوقف بعدد المرات المطلوبة بتكرار الضغط على الزر أ .

<قياس الوقت المنفصل بعد مؤقت اليخت>

مؤقت اليخت ينهي العد التنازلي.



ساعة التوقيت تبدأ اوتوماتيكيا .

* يمكن تكرار القياس وتحرير الوقت المنفصل بعدد المرات المطلوبه بتكرار الضغط على الزر ب .

<القياس ليختين متسابقين>

مؤقت اليخت ينهي العد التنازلي.

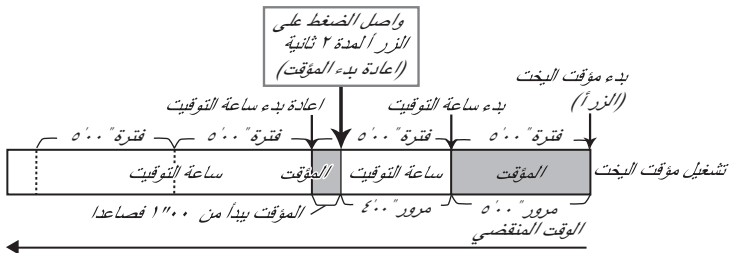


ساعة التوقيت تبدأ اوتوماتيكيا .

● وظيفة ضبط اعادة بدء

- ◆ حالة تشغيل مؤقت الیخت تتميز بوظيفة اعادة بدء والتي تمكنك من اعادة بدء القياس بصورة صحيحة وبسهولة بعد انقطاع اثناء قياس ساعة التوقيت. هذه الوظيفة مفيدة خاصة عندما تريد اعادة البدء بعد بداية خاطئة في سباق يخوت.
- ◆ يمكن استخدام وظيفة اعادة البدء في أي وقت اثناء قياس ساعة التوقيت بعد انتهاء العد التنازلي لمؤقت الیخت.
- ◆ الضغط على الزر أ لمدة ۲ ثانية تقريبا سوف يعمل على تشغيل وظيفة اعادة البدء.
- ◆ اعادة البدء للقياس سوف تتم بفترات منتظمة من اول عملية بدء للقياس.
- ◆ الفترات بين اول عملية بدء للقياس واعادات البدء الثانوية سيتم تحديدها اوتوماتيكيا حسب مؤقت الیخت الذي تم اختياره وانتهى عده التنازلي قبل بدء ساعة التوقيت بالقياس.

مثال: عند تشغيل وظيفة اعادة البدء خلال قياس ساعة التوقيت بعد انتهاء العد التنازلي لمؤقت يخت
٥-دقائق و مرور ٤ دقائق على القياس في ساعة التوقيت.

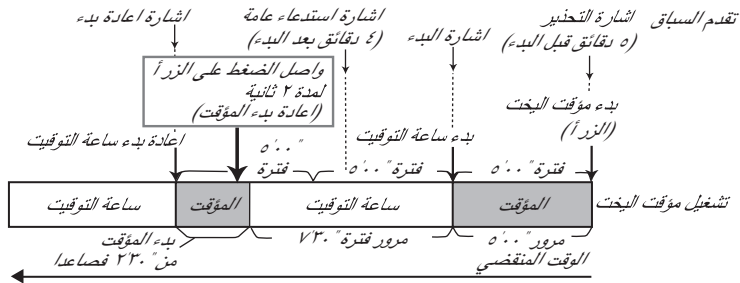


* بالنسبة لمؤقت ٥-دقائق إعادة البدء لساعة التوقيت تكون على فترات ٥-دقائق من بدء القياس.

* بالنسبة لمؤقت ٦-دقائق أو ١٠-دقائق إعادة البدء لساعة التوقيت تكون على فترات ٦ دقائق أو ١٠ دقائق على التوالي من بدء القياس.

♦ بالنسبة لسباق اليخت الحقيقي، يمكن استخدام وظيفة اعادة البدء في قياسات مؤقت يخت ٥ دقائق كما يلي:

>مثال لاستخدام وظيفة اعادة البدء في سباق يكون فيه الوقت من اشارة التحذير الى اشارة البدء محددا ب ٥ دقائق والوقت من اشارة البدء الى اشارة اعادة البدء محددا ب ١٠ دقائق.



- * إشارة الاستدعاء العامة هي إشارة يتم صدورها عندما يكون عدداً من اليخوت قد عمل بداية خاطئة أو خالف تعليمات السباق ولجنة السباق لا تستطيع تحديد البداية أو هناك بدايات خاطئة.
- * للتفاصيل حول تعليمات سباق اليخوت، تأكد من تعليمات السباق الصحيحة لكل سباق.

حالة تشغيل المؤقت

- ♦ يمكن ضبط المؤقت لغاية ١٥ دقيقة بمعدل زيادة ١ دقيقة.
- ♦ تتم الإشارة الى الوقت المتبقي بواسطة عقرب المركز وعقرب الساعة الصغيرة التي تدور بعكس اتجاه عقرب الساعة اثناء العد التنازلي للمؤقت.
- ♦ عند انتهاء العد التنازلي للمؤقت تصدر إشارة بيب لتشير الى انتهاء الوقت.

• كيفية استخدام المؤقت

الاكيل اسحبه الى الطقة الاولى.

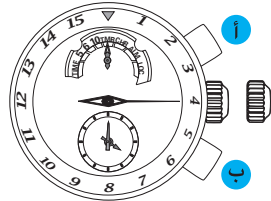
اضغطه لضبط مؤشر حالة التشغيل على حالة تشغيل مؤقت.

اضغطه لضبط عقرب المركز على الوقت المطلوب ضبطه للمؤقت.

* مع كل ضغطة على ب، يتحرك عقرب المركز دقيقة واحدة مضيفا دقيقة الى وقت المؤقت.

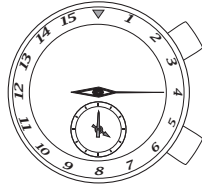
اضغطه للخلف الى الموضع الاعتيادي.
ان المؤقت جاهز للاستخدام الان.

الاكيل



* الارقام على الدائرة الخارجية للقرص
المشار اليها بعقرب المركز تشير الى
وقت المؤقت. (العقرب القصير للساعة
الصغيرة يشير ايضا الى وقت المؤقت).

مثال: عرض حالة المؤقت عند ضبط المؤقت على ٤ دقائق.



* اذا ضغطت الزر ب مرة اخرى بعد ضبط وقت المؤقت على ١٥ دقيقة، سوف يعود وقت المؤقت الى ١ دقيقة.
* سيتم الاحتفاظ بوقت المؤقت المضبوط حتى لو تم تغيير حالة تشغيل المؤقت الى تشغيل اخر.

* طريقة تشغيل المؤقت هي نفسها لمؤقت اليخت. للتفاصيل راجع "كيفية استخدام مؤقت اليخت" و "كيفية قراءة قياس مؤقت اليخت".
* وظيفة التحويل الاوتوماتيكي لساعة التوقيت لا تعمل في حالة تشغيل المؤقت الاعتيادي.

<تشغيل المؤقت>



حالة تشغيل ساعة التوقيت

- ◆ ساعة التوقيت يمكن ان تقيس لغاية ١٢ ساعة بمعدل زيادة ٥/١ من الثانية. عندما تصل القياسات ١٢ ساعة، تتوقف ساعة التوقيت اوتوماتيكيا.
- ◆ تتم الاشارة الى الوقت المقاس بواسطة عقرب المركز وعقربي الساعة الصغيرة.
- ◆ يمكن قياس الوقت المنفصل.

● كيفية اعادة ضبط ساعة التوقيت

اثناء حركة عقارب ساعة التوقيت

١. اضغط الزر أ لايقاف عمل ساعة التوقيت.
 ٢. اضغط الزر ب لاعادة ضبط ساعة التوقيت.
- عندما تكون عقارب ساعة التوقيت متوقفة عن الحركة
(عندما تكون ساعة التوقيت متوقفة)
١. اضغط الزر ب لاعادة ضبط ساعة التوقيت.
- (عندما يكون قياس الوقت المنفصل معروضا اثناء قيام ساعة التوقيت بالقياس)
١. اضغط الزر ب لتحرير عرض الوقت المنفصل والعودة الى العرض الاعتيادي.
 ٢. اضغط الزر أ لايقاف ساعة التوقيت.
 ٣. اضغط الزر ب لاعادة ضبط ساعة التوقيت.
- عندما يكون قياس الوقت المنفصل معروضا اثناء توقف ساعة التوقيت)
١. اضغط الزر ب لتحرير عرض الوقت المنفصل.
 ٢. اضغط الزر ب لاعادة ضبط ساعة التوقيت.

تشغيل ساعة التوقيت

<القياس الاعتيادي>



* يمكن تكرار إعادة بدء وتوقف ساعة التوقيت بالضغط المتكرر على الزر أ.

<قياس مجموع الوقت المنقضي>



<قياس الوقت المنفصل>



* يمكن تكرار قياس وتحرير الوقت المنفصل بالضغط

المتكرر على الزر ب.

<قياس وقت متسابقين>



عقرب ١/٥ ثانية لساعة التوقيت



عقرب دقائق ساعة التوقيت

عقرب الساعات لساعة التوقيت

حالة تشغيل المنبه

<منبه مرة واحدة>

- يتم ضبط منبه مرة واحدة في حالة تشغيل الوقت.
- منبه المرة الواحدة يصدر صوت تنبيه مرة واحدة في الوقت المحدد للمنبه وينفصل اوتوماتيكيا.
- يمكن ضبط منبه المرة الواحدة في حدود ١٢ ساعة من الوقت الحالي بمعدل زيادة ١ دقيقة.

<المنبه الاعتيادي>

- يمكن ضبط المنبه الاعتيادي ليصدر صوت تنبيه في الوقت المحدد كل يوم.
- يتم ضبط المنبه الاعتيادي في حالة تشغيل المنبه.
- يمكن استخدام وقت المنبه الذي يتم ضبطه لاي عدد من المرات المطلوبة.
- يمكن التعرف على صوت المنبه مسبقا باستخدام وظيفة استعراض الصوت.

مؤشر حالة التشغيل	منبه مرة واحدة	منبه اعتيادي
وقت	ممكن الضبط	توقف
منبه	غير ممكن الضبط	تشغيل

* يمكن استخدام منبه المرة الواحدة في حالة تشغيل وقت فقط.

● كيفية استخدام منبه المرة الواحدة

- ◆ يتم استخدام منبه مرة واحدة في حالة تشغيل الوقت.
- ◆ يمكن ضبط منبه المرة الواحدة في حدود ١٢ ساعة من الوقت الحالي.

اسحبه للخارج الى الطقة الاولى.

الاكليل

أ

اضغطه لضبط مؤشر حالة التشغيل على حالة تشغيل الوقت.

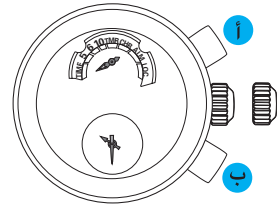
اضغطه للخلف الى الموضع الاعتيادي.

الاكليل

ب

اضغطه لضبط عقارب الساعة الصغيرة على الوقت المطلوب لمنبه المرة الواحدة.

* مع كل ضغطه على ب تتحرك عقارب الساعة الصغيرة دقيقة واحدة. الضغط المتواصل على ب يجعل عقارب الساعة الصغيرة تتحرك بسرعة. بعد اكتمال الضبط ارتدي الساعة كما هي.



* عقربا الساعة الصغيرة يشيران الى وقت منبه المرة الواحدة.

* اذا تم ضبط وقت المنبه على الوقت الحالي، سيتم الغاء منبه المرة الواحدة اوتوماتيكيا.

* انتبه بحيث لا تضغط الزر ب اثناء ارتداء الساعة لان ضغط الزر ب قد يؤدي الى تقديم الوقت المضبوط للمنبه.

* اذا غيرت حالة تشغيل الوقت الى حالة تشغيل اخرى سيتم الغاء منبه المرة الواحدة اوتوماتيكيا.

● كيفية إيقاف منبه المرة الواحدة يدويا اثناء صدور صوت التنبيه

منبه المرة الواحدة يصدر صوتا لمدة ٢٠ ثانية عند حلول الوقت المحدد. لاييقاف صوت منبه المرة الواحدة يدويا اثناء صدور الصوت، اضغط أي من الزرارين أ أو ب.
* سيتم الغاء ضبط منبه المرة الواحدة بعد صدور صوت التنبيه في الوقت المحدد.

● كيفية تغيير او الغاء منبه المرة الواحدة

اضغط الزر ب لتغيير ضبط منبه المرة الواحدة.
استمر بالضغط على الزر ب للتقدم بسرعة.

لإلغاء ضبط منبه المرة الواحدة اتبع أي من الطريقتين التاليتين.

- اضغط الزر ب لضبط وقت منبه المرة الواحدة على الوقت الحالي. اسهل طريقة لعمل ذلك بأن تبقى ضاغطا على الزر ب لتقديم عقارب الساعة الصغيرة بسرعة والتي ستتوقف او توماتيكيا عند وصولها الوقت الحالي، ومن ثم ارفع الضغط عن الزر ب.
- قم بتغيير حالة تشغيل الوقت الى حالة تشغيل اخرى.

● المنبه الاعتيادي

- ◆ يتم استخدام المنبه الاعتيادي في حالة تشغيل المنبه.
- ◆ يمكن ضبط المنبه الاعتيادي على اساس ١٢ ساعة.

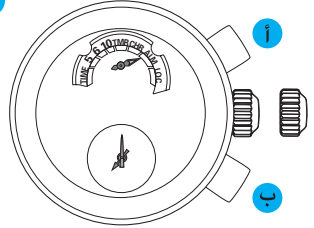
اسحبه الى الطقة الاولى.

الاكليل

أ

ب

ب



* عقربا الساعة الصغيرة يشيران الى وقت المنبه الاعتيادي.

اضغطه لضبط مؤشر حالة التشغيل على حالة تشغيل المنبه.

اضغطه لضبط عقارب الساعة الصغيرة على الوقت المطلوب ضبطه.

* مع كل ضغطة على ب تتقدم عقارب الساعة الصغيرة ١ دقيقة. استمرار الضغط على ب سوف يعمل على تقديم العقارب بسرعة.

* يمكن ضبط المنبه الاعتيادي على اساس ١٢ ساعة.

بعد اكتمال ضبط المنبه، اضغطه للخلف الى الموضع الاعتيادي.

* اذا بقى الاكليل على الطقة الاولى، سوف لا يصدر صوت المنبه.

الاكليل

● كيفية إيقاف المنبه الاعتيادي يدويا اثناء صدور صوت التنبيه

المنبه الاعتيادي يصدر صوتا لمدة ٢٠ ثانية عند حلول الوقت المحدد. لإيقاف صوت المنبه الاعتيادي يدويا اثناء صدور الصوت، اضغط أي من الزرارين أ أو ب.

● وظيفة استعراض صوت المنبه (التعرف على صوت المنبه)

اسحبه الى الطاقة الاولى.

الاكليل



أ

اضغطه لضبط مؤشر حالة التشغيل على حالة تشغيل المنبه.

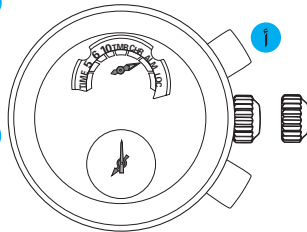
اضغطه للخلف الى الموضع الاعتيادي.

الاكليل



أ

اضغطه لأكثر من ٢ ثانية. سيتمكن سماع صوت المنبه اثناء استمرار الضغط على الزر أ.



حالة تشغيل الوقت المحلي

- ♦ يمكن ضبط الساعة الصغيرة لتبين الوقت في منطقة وقت اخرى.
- ♦ يمكن عرض وقتين مختلفين في نفس الوقت بإستخدام الساعة الرئيسية والساعة الصغيرة كعرض ثنائي.

● كيفية ضبط الوقت المحلي

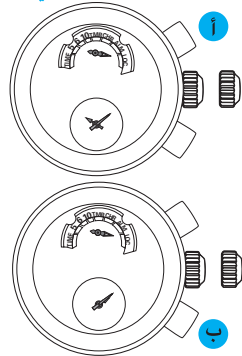
الاكيل

اسحبه الى الطقة الاولى.

اضغطه لضبط مؤشر حالة التشغيل على حالة تشغيل الوقت المحلي.
* الساعة الصغيرة تبين الوقت الحالي.

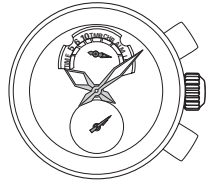
اضغطه لضبط الوقت المحلي.

- * مع كل ضغطة على ب تتقدم عقارب الساعة الصغيرة ١ دقيقة. استمرار الضغط على ب سوف يعمل على تقديم العقارب بسرعة.
- * يمكن ضبط الوقت المحلي على اساس ١٢ ساعة.
- * الساعة الصغيرة تبين الوقت في منطقة وقت اخرى.



اضغطه للخلف الى الموضع الاعتيادي.

الاكلیل



استبدال البطارية

البطارية الصغيرة جدا التي تجهز ساعتك بالطاقة يجب ان تدوم لمدة ٣ سنوات تقريبا. مع ذلك، ونظرا لادخال البطارية في المصنع لفحص وظائف وإداء الساعة فإن عمر البطارية المتبقي عند وصول الساعة اليك قد يكون أقصر من العمر المحدد. عندما ينفذ شحن البطارية، تأكد من إستبدالها بأسرع ما يمكن لتلافي العطل المحتمل للساعة. بالنسبة لاستبدال البطارية ننصح بالاتصال بوكيل سيكو المختص وطلب بطارية نوع سيكو SR927W.

٣
سنوات

* اذا تم استخدام مؤقت اليخت لاكثر من ٦ ساعات في الاسبوع واستخدام المؤقت لاكثر من ١٥ دقيقة في اليوم لاستخدام ساعة التوقيت لاكثر من ٦٠ دقيقة في اليوم وصدور صوت المنبه لاكثر من ٤٠ ثانية في اليوم فان عمر البطارية قد يكون اقصر من الفترة المحددة.

● مؤشر عمر البطارية

عندما تكون البطارية على وشك النفاد، يبدأ عقرب الثواني الصغيرة بالحركة بمعدل ثانيتين لكل خطوة بدل الحركة الاعتيادية بمعدل ثانية واحدة لكل خطوة في مثل هذه الحالة استبدال البطارية بواحدة جديدة بأسرع ما يمكن.
* دقة الساعة لا تتأثر حتى إذا كان عقرب الثواني يتحرك بمعدل ثانيتين.

⚠ تحذير

- لا تنزع البطارية من الساعة.
- إذا كان من الضروري نزع البطارية، احفظها بعيدا عن متناول يد الاطفال. اذا ابتلعها الطفل، خذه الى الطبيب حالا.

⚠ تنبيه

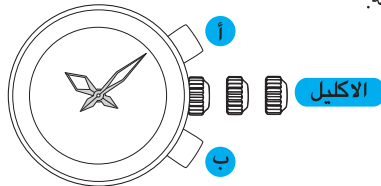
- لا تعمل دائرة قصيرة، تعبث بالبطارية مطلقا، ولا تعرضها أبدا للنار. ان البطارية قد تنفجر أو تصبح ساخنة وتحترق.
- البطارية غير قابلة لاعادة الشحن. لا تحاول إعادة شحنها لأن ذلك قد يؤدي الى تسرب سائل البطارية أو تلفها.

الخطوات الضرورية بعد استبدال البطارية

بعد استبدال البطارية بواحدة جديدة، او عندما يظهر عرض غير اعتيادي اتبع الخطوات التالية لاعادة ضبط الدائرة الالكترونية الداخلية. سوف تبدأ الساعة بالعمل الاعتيادي.

● كيفية اعادة ضبط الدائرة الالكترونية

١. اسحب الاكليل الى الطاقة الثانية.
٢. اضغط الزر أ والزر ب في نفس الوقت.
٣. اضغط الاكليل للخلف حتى الموضع الاعتيادي وتأكد من ان العقارب تتحرك بصورة اعتيادية.



* اعادة ضبط الدائرة الالكترونية سوف يعمل على عودة الساعة الى الضبط الاولي. قبل بدء استخدام الساعة، سيكون من الضروري ضبط الوقت وضبط عقارب ساعة التوقيت على موضع الصفر "0". راجع قسم "ضبط الوقت وضبط موضع عقرب الساعة" في هذا الدليل.

ضبط موضع العقرب

(مؤشر حالة التشغيل، عقرب المركز، عقارب الساعة الصغيرة)

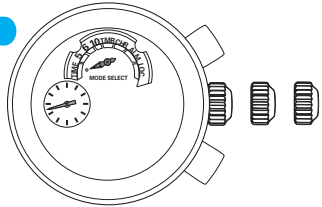
♦ ضبط موضع العقرب هي طريقة يجب القيام بها عندما تكون العقارب غير محاذية بصورة صحيحة للاستعمال في وظائف ساعة التوقيت او المؤقت او بعد استبدال البطارية او اعادة ضبط الدائرة الالكترونية الداخلية. على سبيل المثال، عندما لا تكون العقارب على موضع الصفر حتى بعد اعادة ضبط ساعة التوقيت. بعد القيام بعملية ضبط موضع العقرب، من الضروري ضبط الوقت.

● كيفية ضبط موضع مؤشر حالة التشغيل، عقرب المركز وعقارب الساعة الصغيرة

اسحبه الى الطقة الثانية.

سيتم وقف عقرب الثواني الصغير في موضعه.
* اذا تم سحب الاكلیل الخارج اثناء اشتغال المؤقت او ساعة التوقيت سيتم انهاء القياس قسريا وتتم اعادة ضبط المؤقت او ساعة التوقيت.

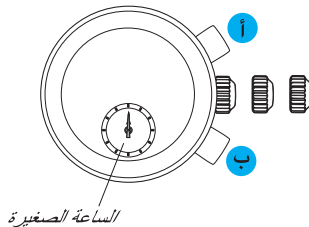
الاكلیل



استمر بالضغط عليه لمدة ٥ ثوان تقريبا. تبدأ عقارب الساعة الصغيرة بالحركة.



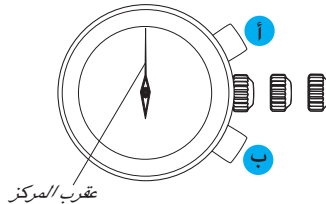
اضغطه لضبط عقارب الساعة الصغيرة على موضع الساعة ١٢ الذي هو الموضع الأولي لعقارب الساعة الصغيرة. استمر بالضغط للتقدم بسرعة.



اضغطه لادارة عقرب المركز دورة كاملة.



اضغطه لضبط عقرب المركز على موضع الصفر. استمر بالضغط للتقدم بسرعة.



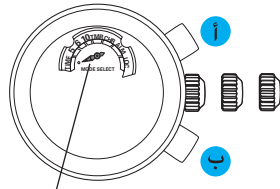
اضغطه لادارة مؤشر حالة التشغيل دورة كاملة.



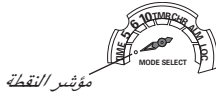
اضغطه لضبط مؤشر حالة التشغيل على حالة تشغيل المؤقت والذي هو الموضع الاول لمؤشر حالة التشغيل.
استمر بالضغط للتقدم بسرعة.



* اضغط مؤشر حالة التشغيل بحيث يشير بالضغط الى مؤشر النقطة.



مؤشر حالة التشغيل



مؤشر النقطة

بعد اكتمال جميع عمليات الضبط، اضغطه للخلف الى الموضع الاعتيادي.

* بعد القيام بعملية ضبط موضع العقرب، من الضروري ضبط الوقت. راجع قسم "كيفية ضبط الوقت".

تحري الخل واصلاحه

الاعطال	الأسباب المحتملة
توقف الساعة عن الإستغال.	نفذ شحن البطارية.
العقرب الصغير للثواني يتحرك بمعدل ثانيتين بالخطوة.	البطارية على وشك نفاذ الشحن.
في الساعة نقص او زيادة مؤقتة بالوقت.	تم ارتداء او ترك الساعة في درجات حرارة عالية أو منخفضة جدا.
	الساعة تركت قريبة من جسم ذو حقل مغناطيسي قوي.
	الساعة قد سقطت واصطدمت بسطح صلد، أو تم لبسها عند ممارسة رياضة فعالة. الساعة تعرض إلى اهتزازات قوية.
عقارب ساعة التوقيت لا تعود الى موضع الصفر "0" عند اعادة ضبط ساعة التوقيت.	الساعة قد تأثرت بمواد مغناطيسية او تعرضت لصدمات او اهتزازات قوية.
السطح الداخلي للزجاج مغطى بالضباب.	دخلت الرطوبة الى الساعة لأن الواسر قد تلف.
التاريخ يتغير في الساعة ١٢ ظهرا.	توقيت ق.ظ/ب.ظ غير مضبوط بصورة صحيحة.

الحلول

قم باستبدال البطارية حالاً لدى المحل الذي اشتريت الساعة منه.

أرجع الساعة إلى درجة الحرارة الاعتيادية لكي تعمل بدقة كالمعتاد، وبعد ذلك اضبط الوقت. لقد تم ضبط الساعة بحيث تعمل بدقة عند لبسها على رسغك في مدى درجة حرارة اعتيادية تتراوح بين ٥°م و ٣٥°م.

صحح هذا الظرف بنقل وحفظ الساعة بعيداً عن المصدر المغناطيسي. إذا كان هذا العمل لا يصحح الظرف، اتصل بالبائع الذي اشتريت الساعة منه.

اعد ضبط الوقت. إذا كانت الساعة لا تعود إلى عملها الاعتيادي بعد اعادة ضبط الوقت، اتصل بالبائع الذي اشتريت الساعة منه.

اضبط مواضع مؤشر حالة التشغيل وعقرب المركز وعقربي الساعة الصغيرة وبعد ذلك اعد ضبط الوقت. اتبع التعليمات في "ضبط موضع عقرب الساعة" و "حالة تشغيل الوقت".

اتصل بالبائع الذي اشتريت الساعة منه.

قم بتقديم عقرب الساعات بمقدار ١٢ ساعة لضبط الوقت والتاريخ بصورة صحيحة.

* في حالة حدوث أية أعطال أخرى اتصل بالبائع الذي اشتريت الساعة منه.

المواصفات

- ١ ذبذبة الهزاز الكريستالي ٣٢,٧٦٨ هرتز (هرتز ذبذبة بالثانية)
- ٢ النقص/الزيادة (معدل سنوي) اقل من ١٥ ثانية عند الاستخدام في حدود درجة الحرارة الاعتيادية (٥° م ~ ٣٥° م)
- ٣ نطاق درجة حرارة التشغيل بين ١٠° م ~ ٦٠° م
- ٤ نظام الحركة محرك خطوة، عدد ٤
- ٥ نظام العرض الوقت عقارب للساعات والدقائق وعقرب ثواني صغير يتحرك بمعدل ١ ثانية
- مؤقت يخت/مؤقت عقرب المركز: بمعدل ١ دقيقة و ١ ثانية (عندما يكون الوقت اقل من ١ دقيقة) خصوصاً للمؤقت
- الساعة الصغيرة: بمعدل ١ ثانية
- عقرب المركز: بمعدل ٥/١ ثانية
- ساعة التوقيت الساعة الصغيرة (عقارب الساعات والدقائق): بمعدل ١ دقيقة
- المنبه الساعة الصغيرة: وقت المؤقت الاعتيادي
- الوقت المحلي الساعة الصغيرة: الوقت المحلي بمعدل ١ دقيقة
- ٦ البطارية سيكو، SR927W عدد ١
- ٧ عمر البطارية ٣ سنوات تقريبا
- شرط استخدام مؤقت اليخت لاقل من ٦ ساعات بالاسبوع والمؤقت لاقل من ١٥ دقيقة باليوم وساعة التوقيت لاقل من ٦٠ دقيقة باليوم
- وصوت المنبه لاقل من ٤٠ ثانية في اليوم.
- ٨ IC (دائرة تكامل) C-MOS-IC، عدد ١

* المواصفات عرضة للتغيير بدون إشعار مسبق من اجل تطوير المُنْتَج.